



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, सोमवार 31 मार्च, 2012/11 चैत्र, 1934

हिमाचल प्रदेश सरकार

विधान सभा सचिवालय

अधिसूचना

शिमला-4, 30 मार्च, 2012

संख्या वि०स०-वि०-बजट/1-5/2012.—हिमाचल प्रदेश विधान सभा की प्रक्रिया एवं कार्य संचालन नियमावली, 1973 के नियम 140 के अन्तर्गत हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) विधेयक, 2012 (2012 का विधेयक संख्यांक-2) जो आज दिनांक 30 मार्च, 2012 को हिमाचल प्रदेश विधान सभा में पुरःस्थापित हो चुका है, सर्वसाधारण की सूचनार्थ ई-राजपत्र में मुद्रित करने हेतु प्रेषित किया जाता है।

हस्ताक्षरित/—
सचिव,
हिमाचल प्रदेश विधान सभा।

हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) विधेयक, 2012

(विधान सभा में पुरःस्थापित रूप में)

वित्तीय वर्ष 2012-2013 के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से सेवाओं के लिए कतिपय धनराशियों के संदाय को प्राधिकृत करने और उनका विनियोग करने के लिए विधेयक ।

भारत गणराज्य के तिरसठवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :-

1. **संक्षिप्त नाम.** - इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) अधिनियम, 2012 है ।

2. **हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से वित्तीय वर्ष 2012-13 के लिए ₹ 2,17,38,32,78,000 की राशि जारी करना.** - हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से अनुसूची के तृतीय स्तम्भ में विनिर्दिष्ट से अनधिक धनराशियों जिनका योग ₹ 2,17,38,32,78,000 (इक्कीस हजार सात सौ अड़तीस करोड़ बत्तीस लाख अठहत्तर हजार रुपये) हैं, संदत्त और उपयोजित की जाए, जिनका वित्तीय वर्ष 2012-2013 की अवधि में अनुसूची के द्वितीय स्तम्भ में विनिर्दिष्ट सेवाओं और प्रयोजनों से सम्बन्धित विभिन्न प्रभागों के संदाय को चुकाने के लिए उपयोग किया जाएगा ।

3. **विनियोग.** - इस अधिनियम द्वारा हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से संदत्त और उपयोजित करने के लिए प्राधिकृत धनराशियों का उक्त वर्ष के सम्बन्ध में अभिव्यक्त सेवाओं और प्रयोजनों के लिए विनियोग किया जाएगा।

अनुसूची

(धारा 2 और 3 देखें)

मांग संख्या	सेवाएं और प्रयोजन	निम्नलिखित राशियों से अनधिक		
		विधान सभा द्वारा दत्तमत ₹	सचित्त निधि पर प्रभारित ₹	कुल ₹
1	2	3	4	5
1	विधान सभा (राजस्व) (पूँजीगत)	15,88,23,000 65,00,000	35,66,000 —	16,23,89,000 65,00,000
2	राज्यपाल और मन्त्री परिषद् (राजस्व)	5,74,67,000	4,11,52,000	9,86,19,000
3	न्याय प्रशासन (राजस्व) (पूँजीगत)	1,08,07,56,000 17,40,01,000	27,70,73,000 —	1,35,78,29,000 17,40,01,000
4	सामान्य प्रशासन (राजस्व) (पूँजीगत)	1,17,34,98,000 1,000	5,40,84,000 —	1,22,75,82,000 1,000
5	भू-राजस्व व जिला प्रशासन (राजस्व) (पूँजीगत)	4,01,21,84,000 1,000	— —	4,01,21,84,000 1,000
6	आबकारी और कराधान (राजस्व)	36,14,00,000	—	36,14,00,000
7	पुलिस और सम्बद्ध संगठन (राजस्व) (पूँजीगत)	5,98,96,15,000 16,70,03,000	— —	5,98,96,15,000 16,70,03,000
8	शिक्षा (राजस्व) (पूँजीगत)	31,08,57,72,000 51,98,97,000	— —	31,08,57,72,000 51,98,97,000
9	स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण (राजस्व) (पूँजीगत)	9,01,74,32,000 46,11,00,000	— —	9,01,74,32,000 46,11,00,000
10	लोक निर्माण-सड़क, पुल एवं भवन (राजस्व) (पूँजीगत)	21,04,29,90,000 5,38,11,00,000	— —	21,04,29,90,000 5,38,11,00,000
11	कृषि (राजस्व) (पूँजीगत)	2,08,19,25,000 72,81,16,000	— —	2,08,19,25,000 72,81,16,000
12	उद्यान (राजस्व) (पूँजीगत)	1,15,22,08,000 4,84,52,000	— —	1,15,22,08,000 4,84,52,000
13	सिंचाई, जलापूर्ति एवं सफाई (राजस्व) (पूँजीगत)	13,87,90,21,000 3,05,77,20,000	— —	13,87,90,21,000 3,05,77,20,000
14	पशु पालन, दुग्ध विकास एवं मत्स्य (राजस्व) (पूँजीगत)	2,08,71,19,000 4,67,60,000	— —	2,08,71,19,000 4,67,60,000
15	योजना एवं पिछड़ा क्षेत्र उप-योजना (राजस्व) (पूँजीगत)	46,33,46,000 94,37,00,000	— —	46,33,46,000 94,37,00,000

1	2	3	4	5
16	वन और वन्य जीवन	(राजस्व) 3,38,13,86,000	—	3,38,13,86,000
		(पूँजीगत) 2,29,01,000	—	2,29,01,000
17	निर्वाचन	(राजस्व) 11,77,32,000	—	11,77,32,000
18	उद्योग, खनिज, आपूर्ति	(राजस्व) 57,58,52,000	—	57,58,52,000
	एवं सूचना प्रौद्योगिकी	(पूँजीगत) 15,76,00,000	—	15,76,00,000
19	सामाजिक न्याय एवं	(राजस्व) 3,79,91,88,000	—	3,79,91,88,000
	अधिकारिता	(पूँजीगत) 9,11,00,000	—	9,11,00,000
20	ग्रामीण विकास	(राजस्व) 3,77,89,00,000	—	3,77,89,00,000
		(पूँजीगत) 2,17,00,000	—	2,17,00,000
21	सहकारिता	(राजस्व) 22,86,90,000	—	22,86,90,000
		(पूँजीगत) 13,000	—	13,000
22	स्वाद्य और नागरिक आपूर्ति	(राजस्व) 1,49,21,43,000	—	1,49,21,43,000
		(पूँजीगत) 9,000	—	9,000
23	विद्युत विकास	(राजस्व) 1,96,03,52,000	—	1,96,03,52,000
		(पूँजीगत) 3,93,56,01,000	—	3,93,56,01,000
24	मुद्रण एवं लेखन सामग्री	(राजस्व) 21,02,02,000	—	21,02,02,000
25	सड़क और जल परिवहन	(राजस्व) 1,06,48,83,000	—	1,06,48,83,000
		(पूँजीगत) 29,62,00,000	—	29,62,00,000
26	पर्यटन और नागर विमानन	(राजस्व) 17,73,72,000	—	17,73,72,000
		(पूँजीगत) 1,59,02,000	—	1,59,02,000
27	श्रम, रोजगार और प्रशिक्षण	(राजस्व) 73,65,63,000	—	73,65,63,000
		(पूँजीगत) 31,27,17,000	—	31,27,17,000
28	शहरी विकास, नगर एवं	(राजस्व) 1,24,47,76,000	—	1,24,47,76,000
	ग्राम योजना तथा आवास	(पूँजीगत) 16,58,00,000	—	16,58,00,000
29	वित्त	(राजस्व) 28,26,93,41,000	22,49,66,92,000	50,76,60,33,000
		(पूँजीगत) 11,16,02,000	19,37,29,98,000	19,48,46,00,000
30	विविध सामान्य सेवाएं	(राजस्व) 53,38,82,000	—	53,38,82,000
		(पूँजीगत) 10,48,09,000	—	10,48,09,000
31	जनजातीय विकास	(राजस्व) 6,27,20,74,000	—	6,27,20,74,000
		(पूँजीगत) 1,66,40,96,000	—	1,66,40,96,000
32	अनुसूचित जाति	(राजस्व) 3,88,47,13,000	—	3,88,47,13,000
	उप-योजना	(पूँजीगत) 5,33,17,07,000	—	5,33,17,07,000
		(राजस्व) 1,51,37,16,05,000	22,87,25,67,000	1,74,24,41,72,000
		(पूँजीगत) 23,76,61,08,000	19,37,29,98,000	43,13,91,06,000
	कुल जोड़	1,75,13,77,13,000	42,24,55,65,000	2,17,38,32,78,000

उद्देश्यों और कारणों का कथन

यह विधेयक, भारत के संविधान के अनुच्छेद 204 के खण्ड (1) के अनुसरण में हिमाचल प्रदेश राज्य की सचिव निधि में से वित्तीय वर्ष 2012-2013 के लिए हिमाचल प्रदेश सरकार के अनुमानित व्ययों के सम्बन्ध में सचिव निधि पर प्रभारित व्ययों और विधान सभा द्वारा दत्तमत अन्य व्ययों को पूरा करने के लिए अपेक्षित धन के विनियोजन का उपबन्ध करने के लिए पुरःस्थापित है।

प्रेम कुमार धूमल,
मुख्य मन्त्री।

शिमला :

तारीख 30 मार्च, 2012

भारत के संविधान के अनुच्छेद 207 के अधीन राज्यपाल की सिफारिशें

(वित्त विभाग नस्ति संख्या: फिन-ए-सी (6)-2/2011)

हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) विधेयक, 2012 की विषय वस्तु के बारे में सूचित किए जाने के पश्चात्, भारत के संविधान के अनुच्छेद 207 के अधीन उक्त विधेयक को विधान सभा में पुरःस्थापित करने और उस पर विचार करने की सिफारिश करती हैं।

Bill No. 2 of 2012

THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION (No. 2) BILL, 2012

(AS INTRODUCED IN THE LEGISLATIVE ASSEMBLY)

A**BILL**

to authorise payment and appropriation of certain sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the services for the financial year 2012-2013.

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Sixty-third Year of the Republic of India as follows:—

1. Short title.—This Act may be called the Himachal Pradesh Appropriation (No. 2) Act, 2012.

2. Issue of a sum of ₹ 2,17,38,32,78,000 out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the Financial year 2012-2013.—From and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh, there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to a sum of ₹ 2,17,38,32,78,000 (₹ Twenty one thousand seven hundred thirty eight crores, thirty two lakhs and seventy eight thousand) towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year 2012-2013 in respect of the services and purposes specified in column (2) of the Schedule.

3. Appropriation.—The sums authorized to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the said year.

THE SCHEDULE

(See sections 2 and 3)

No.	Services and purposes		Sums not exceeding		Total
			Voted by the Legislative Assembly	Charged on the Consolidated Fund	
			₹	₹	₹
1	2		3	4	5
1	Vidhan Sabha	(Revenue)	15,88,23,000	35,66,000	16,23,89,000
		(Capital)	65,00,000	—	65,00,000
2	Governor and Council of Ministers	(Revenue)	5,74,67,000	4,11,52,000	9,86,19,000
3	Administration of Justice	(Revenue)	1,08,07,56,000	27,70,73,000	1,35,78,29,000
		(Capital)	17,40,01,000	—	17,40,01,000
4	General Administration	(Revenue)	1,17,34,98,000	5,40,84,000	1,22,75,82,000
		(Capital)	1,000	—	1,000
5	Land Revenue and District Administration	(Revenue)	4,01,21,84,000	—	4,01,21,84,000
		(Capital)	1,000	—	1,000
6	Excise and Taxation	(Revenue)	36,14,00,000	—	36,14,00,000
7	Police and Allied Organisations	(Revenue)	5,98,96,15,000	—	5,98,96,15,000
		(Capital)	16,70,03,000	—	16,70,03,000
8	Education	(Revenue)	31,08,57,72,000	—	31,08,57,72,000
		(Capital)	51,98,97,000	—	51,98,97,000
9	Health and Family Welfare	(Revenue)	9,01,74,32,000	—	9,01,74,32,000
		(Capital)	46,11,00,000	—	46,11,00,000
10	Public Works—Roads, Bridges and Buildings	(Revenue)	21,04,29,90,000	—	21,04,29,90,000
		(Capital)	5,38,11,00,000	—	5,38,11,00,000
11	Agriculture	(Revenue)	2,08,19,25,000	—	2,08,19,25,000
		(Capital)	72,81,16,000	—	72,81,16,000
12	Horticulture	(Revenue)	1,15,22,08,000	—	1,15,22,08,000
		(Capital)	4,84,52,000	—	4,84,52,000
13	Irrigation, Water Supply and Sanitation	(Revenue)	13,87,90,21,000	—	13,87,90,21,000
		(Capital)	3,05,77,20,000	—	3,05,77,20,000
14	Animal Husbandry, Dairy Development and Fisheries	(Revenue)	2,08,71,19,000	—	2,08,71,19,000
		(Capital)	4,67,60,000	—	4,67,60,000
15	Planning and Backward Area Sub-Plan	(Revenue)	46,33,46,000	—	46,33,46,000
		(Capital)	94,37,00,000	—	94,37,00,000
16	Forest and Wild Life	(Revenue)	3,38,13,86,000	—	3,38,13,86,000
		(Capital)	2,29,01,000	—	2,29,01,000

1	2		3	4	5
17	Election	(Revenue)	11,77,32,000	—	11,77,32,000
18	Industries, Minerals, Supplies & Information Technology	(Revenue) (Capital)	57,58,52,000 15,76,00,000	— —	57,58,52,000 15,76,00,000
19	Social Justice and Empowerment	(Revenue) (Capital)	3 ,79,91,88,000 9,11,00,000	— —	3 ,79,91,88,000 9,11,00,000
20	Rural Development	(Revenue) (Capital)	3,77,89,00,000 2,17,00,000	— —	3,77,89,00,000 2,17,00,000
21	Co-operation	(Revenue) (Capital)	22,86,90,000 13,000	— —	22,86,90,000 13,000
22	Food and Civil Supplies	(Revenue) (Capital)	1,49,21,43,000 9,000	— —	1,49,21,43,000 9,000
23	Power Development	(Revenue) (Capital)	1,96,03,52,000 3,93,56,01,000	— —	1,96,03,52,000 3,93,56,01,000
24	Printing and Stationery	(Revenue)	21,02,02,000	—	21,02,02,000
25	Road and Water Transport	(Revenue) (Capital)	1,06,48,83,000 29,62,00,000	— —	1,06,48,83,000 29,62,00,000
26	Tourism and Civil Aviation	(Revenue) (Capital)	17,73,72,000 1,59,02,000	— —	17,73,72,000 1,59,02,000
27	Labour, Employment and Training	(Revenue) (Capital)	73,65,63,000 31,27,17,000	— —	73,65,63,000 31,27,17,000
28	Urban Development, Town and Country Planning and Housing	(Revenue) (Capital)	1,24,47,76,000 16,58,00,000	— —	1,24,47,76,000 16,58,00,000
29	Finance	(Revenue) (Capital)	28,26,93,41,000 11,16,02,000	22,49,66,92,000 19,37,29,98,000	50,76,60,33,000 19,48,46,00,000
30	Miscellaneous General Services	(Revenue) (Capital)	53,38,82,000 10,48,09,000	— —	53,38,82,000 10,48,09,000
31	Tribal Development	(Revenue) (Capital)	6,27,20,74,000 1,66,40,96,000	— —	6,27,20,74,000 1,66,40,96,000
32	Scheduled Castes Sub- Plan	(Revenue) (Capital)	3,88,47,13,000 5,33,17,07,000	— —	3,88,47,13,000 5,33,17,07,000
		(Revenue)	1,51,37,16,05,000	22,87,25,67,000	1,74,24,41,72,000
		(Capital)	23,76,61,08,000	19,37,29,98,000	43,13,91,06,000
Grand Total			1,75,13,77,13,000	42,24,55,65,000	2,17,38,32,78,000

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

This Bill is introduced in pursuance of clause (1) of article 204 of the Constitution of India to provide for the appropriation from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh of the moneys required to meet the expenditure charged on the Consolidated Fund and other expenditure as voted by the Legislative Assembly in respect of the estimated expenditure of the Government of Himachal Pradesh for the financial year 2012-2013.

PREM KUMAR DHUMAL,
Chief Minister.

SHIMLA :
the 30th March, 2012.

**RECOMMENDATIONS OF THE GOVERNOR UNDER ARTICLE 207 OF THE
CONSTITUTION OF INDIA**

[Finance Department File No. Fin-A-C (6)-2/2011]

The Governor, Himachal Pradesh, having been informed of the subject matter of Himachal Pradesh Appropriation (No. 2) Bill, 2012, recommends, under article 207 of the Constitution of India, the introduction and consideration by the Legislative Assembly of the said Bill.

विधि विभाग

अधिसूचना

शिमला-2, 31 मार्च, 2012

संख्या एल0एल0आर0-डी0(6)-8/2012-लेज.—हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 200 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए दिनांक 30-3-2012 को अनुमोदित हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) विधेयक, 2012 (2012 का विधेयक संख्यांक-2) को वर्ष 2012 के अधिनियम संख्यांक 10 के रूप में संविधान के अनुच्छेद 348 (3) के अधीन उसके अंग्रेजी प्रधिकृत पाठ सहित हिमाचल प्रदेश ई-राजपत्र में प्रकाशित करती हैं।

आदेश द्वारा,
हस्ताक्षरित/—
(अवतार चन्द डोगरा),
प्रधान सचिव (विधि),
हिमाचल प्रदेश सरकार।

हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) अधिनियम, 2012

धाराओं का क्रम

धारा :

1. सक्षिप्त नाम ।
2. हिमाचल प्रदेश राज्य की सचि त निधि में से वित्तीय वर्ष 2012-2013 के लिए ₹ 2,17,38,32,78,000 की राशि जारी करना ।
3. विनियोग ।

अनुसूची।

हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) अधिनियम, 2012

(राज्यपाल महोदय द्वारा तारीख 30 मार्च, 2012 को यथाअनुमोदित)

वित्तीय वर्ष 2012-2013 के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से सेवाओं के लिए कतिपय धनराशियों के संदाय को प्राधिकृत करने और उनका विनियोग करने के लिए अधिनियम ।

भारत गणराज्य के तिरसठवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :-

1. **संक्षिप्त नाम.** - इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) अधिनियम, 2012 है ।
2. **हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से वित्तीय वर्ष 2012-13 के लिए ₹ 2,17,38,32,78,000 की राशि जारी करना.** - हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से अनुसूची के तृतीय स्तम्भ में विनिर्दिष्ट से अनधिक धनराशियों जिनका योग ₹ 2,17,38,32,78,000 (इक्कीस हजार सात सौ अड़तीस करोड़ बत्तीस लाख अठहत्तर हजार रुपये) हैं, संदत्त और उपयोजित की जाए, जिनका वित्तीय वर्ष 2012-2013 की अवधि में अनुसूची के द्वितीय स्तम्भ में विनिर्दिष्ट सेवाओं और प्रयोजनों से सम्बन्धित विभिन्न प्रभागों के संदाय को चुकाने के लिए उपयोग किया जाएगा ।
3. **विनियोग.** - इस अधिनियम द्वारा हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से संदत्त और उपयोजित करने के लिए प्राधिकृत धनराशियों का उक्त वर्ष के सम्बन्ध में अभिव्यक्त सेवाओं और प्रयोजनों के लिए विनियोग किया जाएगा।

अनुसूची

(धारा 2 और 3 देखें)

मांग संख्या	सेवाएं और प्रयोजन	निम्नलिखित राशियों से अनधिक		
		विधान सभा द्वारा दत्तमत ₹	सचित्त निधि पर प्रभारित ₹	कुल ₹
1	2	3	4	5
1	विधान सभा (राजस्व) (पूँजीगत)	15,88,23,000 65,00,000	35,66,000 —	16,23,89,000 65,00,000
2	राज्यपाल और मन्त्री परिषद् (राजस्व)	5,74,67,000	4,11,52,000	9,86,19,000
3	न्याय प्रशासन (राजस्व) (पूँजीगत)	1,08,07,56,000 17,40,01,000	27,70,73,000 —	1,35,78,29,000 17,40,01,000
4	सामान्य प्रशासन (राजस्व) (पूँजीगत)	1,17,34,98,000 1,000	5,40,84,000 —	1,22,75,82,000 1,000
5	भू-राजस्व व जिला प्रशासन (राजस्व) (पूँजीगत)	4,01,21,84,000 1,000	— —	4,01,21,84,000 1,000
6	आबकारी और कराधान (राजस्व)	36,14,00,000	—	36,14,00,000
7	पुलिस और सम्बद्ध संगठन (राजस्व) (पूँजीगत)	5,98,96,15,000 16,70,03,000	— —	5,98,96,15,000 16,70,03,000
8	शिक्षा (राजस्व) (पूँजीगत)	31,08,57,72,000 51,98,97,000	— —	31,08,57,72,000 51,98,97,000
9	स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण (राजस्व) (पूँजीगत)	9,01,74,32,000 46,11,00,000	— —	9,01,74,32,000 46,11,00,000
10	लोक निर्माण-सड़क, पुल एवं भवन (राजस्व) (पूँजीगत)	21,04,29,90,000 5,38,11,00,000	— —	21,04,29,90,000 5,38,11,00,000
11	कृषि (राजस्व) (पूँजीगत)	2,08,19,25,000 72,81,16,000	— —	2,08,19,25,000 72,81,16,000
12	उद्यान (राजस्व) (पूँजीगत)	1,15,22,08,000 4,84,52,000	— —	1,15,22,08,000 4,84,52,000
13	सिंचाई, जलापूर्ति एवं सफाई (राजस्व) (पूँजीगत)	13,87,90,21,000 3,05,77,20,000	— —	13,87,90,21,000 3,05,77,20,000
14	पशु पालन, दुग्ध विकास एवं मत्स्य (राजस्व) (पूँजीगत)	2,08,71,19,000 4,67,60,000	— —	2,08,71,19,000 4,67,60,000
15	योजना एवं पिछड़ा क्षेत्र उप-योजना (राजस्व) (पूँजीगत)	46,33,46,000 94,37,00,000	— —	46,33,46,000 94,37,00,000

1	2	3	4	5
16	वन और वन्य जीवन (राजस्व)	3,38,13,86,000	—	3,38,13,86,000
	(पूँजीगत)	2,29,01,000	—	2,29,01,000
17	निर्वाचन (राजस्व)	11,77,32,000	—	11,77,32,000
18	उद्योग, खनिज, आपूर्ति (राजस्व)	57,58,52,000	—	57,58,52,000
	एवं सूचना प्रौद्योगिकी (पूँजीगत)	15,76,00,000	—	15,76,00,000
19	सामाजिक न्याय एवं अधिकारिता (राजस्व)	3,79,91,88,000	—	3,79,91,88,000
	(पूँजीगत)	9,11,00,000	—	9,11,00,000
20	ग्रामीण विकास (राजस्व)	3,77,89,00,000	—	3,77,89,00,000
	(पूँजीगत)	2,17,00,000	—	2,17,00,000
21	सहकारिता (राजस्व)	22,86,90,000	—	22,86,90,000
	(पूँजीगत)	13,000	—	13,000
22	स्वाद्य और नागरिक आपूर्ति (राजस्व)	1,49,21,43,000	—	1,49,21,43,000
	(पूँजीगत)	9,000	—	9,000
23	विद्युत विकास (राजस्व)	1,96,03,52,000	—	1,96,03,52,000
	(पूँजीगत)	3,93,56,01,000	—	3,93,56,01,000
24	मुद्रण एवं लेखन सामग्री (राजस्व)	21,02,02,000	—	21,02,02,000
25	सड़क और जल परिवहन (राजस्व)	1,06,48,83,000	—	1,06,48,83,000
	(पूँजीगत)	29,62,00,000	—	29,62,00,000
26	पर्यटन और नागर विमानन (राजस्व)	17,73,72,000	—	17,73,72,000
	(पूँजीगत)	1,59,02,000	—	1,59,02,000
27	श्रम, रोजगार और प्रशिक्षण (राजस्व)	73,65,63,000	—	73,65,63,000
	(पूँजीगत)	31,27,17,000	—	31,27,17,000
28	शहरी विकास, नगर एवं ग्राम योजना तथा आवास (राजस्व)	1,24,47,76,000	—	1,24,47,76,000
	(पूँजीगत)	16,58,00,000	—	16,58,00,000
29	वित्त (राजस्व)	28,26,93,41,000	22,49,66,92,000	50,76,60,33,000
	(पूँजीगत)	11,16,02,000	19,37,29,98,000	19,48,46,00,000
30	विविध सामान्य सेवाएं (राजस्व)	53,38,82,000	—	53,38,82,000
	(पूँजीगत)	10,48,09,000	—	10,48,09,000
31	जनजातीय विकास (राजस्व)	6,27,20,74,000	—	6,27,20,74,000
	(पूँजीगत)	1,66,40,96,000	—	1,66,40,96,000
32	अनुसूचित जाति (राजस्व)	3,88,47,13,000	—	3,88,47,13,000
	उप-योजना (पूँजीगत)	5,33,17,07,000	—	5,33,17,07,000
	(राजस्व)	1,51,37,16,05,000	22,87,25,67,000	1,74,24,41,72,000
	(पूँजीगत)	23,76,61,08,000	19,37,29,98,000	43,13,91,06,000
	कुल जोड़	1,75,13,77,13,000	42,24,55,65,000	2,17,38,32,78,000

THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION (No. 2) ACT, 2012

ARRANGEMENT OF SECTIONS

Sections :

1. Short title.
2. Issue of a sum of ₹ 2,17,38,32,78,000 out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the financial year 2012-2013.
3. Appropriation.

THE SCHEDULE**Act No. 10 of 2012****THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION (No. 2) Act, 2012**

(AS ASSENDED TO BY THE GOVERNOR ON 30TH MARCH, 2012)

AN**ACT**

to authorise payment and appropriation of certain sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the services for the financial year 2012-2013.

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Sixty-third Year of the Republic of India as follows:—

1. Short title.—This Act may be called the Himachal Pradesh Appropriation (No. 2) Act, 2012.

2. Issue of a sum of ₹ 2,17,38,32,78,000 out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the Financial year 2012-2013.—From and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh, there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to a sum of ₹ 2,17,38,32,78,000 (₹ Twenty one thousand seven hundred thirty eight crores, thirty two lakhs and seventy eight thousand) towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year 2012-2013 in respect of the services and purposes specified in column (2) of the Schedule.

3. Appropriation.—The sums authorized to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the said year.

THE SCHEDULE

(See sections 2 and 3)

No.	Services and purposes		Sums not exceeding		Total
			Voted by the Legislative Assembly	Charged on the Consolidated Fund	
			₹	₹	₹
1	2		3	4	5
1	Vidhan Sabha	(Revenue)	15,88,23,000	35,66,000	16,23,89,000
		(Capital)	65,00,000	—	65,00,000
2	Governor and Council of Ministers	(Revenue)	5,74,67,000	4,11,52,000	9,86,19,000
3	Administration of Justice	(Revenue)	1,08,07,56,000	27,70,73,000	1,35,78,29,000
		(Capital)	17,40,01,000	—	17,40,01,000
4	General Administration	(Revenue)	1,17,34,98,000	5,40,84,000	1,22,75,82,000
		(Capital)	1,000	—	1,000
5	Land Revenue and District Administration	(Revenue)	4,01,21,84,000	—	4,01,21,84,000
		(Capital)	1,000	—	1,000
6	Excise and Taxation	(Revenue)	36,14,00,000	—	36,14,00,000
7	Police and Allied Organisations	(Revenue)	5,98,96,15,000	—	5,98,96,15,000
		(Capital)	16,70,03,000	—	16,70,03,000
8	Education	(Revenue)	31,08,57,72,000	—	31,08,57,72,000
		(Capital)	51,98,97,000	—	51,98,97,000
9	Health and Family Welfare	(Revenue)	9,01,74,32,000	—	9,01,74,32,000
		(Capital)	46,11,00,000	—	46,11,00,000
10	Public Works—Roads, Bridges and Buildings	(Revenue)	21,04,29,90,000	—	21,04,29,90,000
		(Capital)	5,38,11,00,000	—	5,38,11,00,000
11	Agriculture	(Revenue)	2,08,19,25,000	—	2,08,19,25,000
		(Capital)	72,81,16,000	—	72,81,16,000
12	Horticulture	(Revenue)	1,15,22,08,000	—	1,15,22,08,000
		(Capital)	4,84,52,000	—	4,84,52,000
13	Irrigation, Water Supply and Sanitation	(Revenue)	13,87,90,21,000	—	13,87,90,21,000
		(Capital)	3,05,77,20,000	—	3,05,77,20,000
14	Animal Husbandry, Dairy Development and Fisheries	(Revenue)	2,08,71,19,000	—	2,08,71,19,000
		(Capital)	4,67,60,000	—	4,67,60,000
15	Planning and Backward Area Sub-Plan	(Revenue)	46,33,46,000	—	46,33,46,000
		(Capital)	94,37,00,000	—	94,37,00,000
16	Forest and Wild Life	(Revenue)	3,38,13,86,000	—	3,38,13,86,000
		(Capital)	2,29,01,000	—	2,29,01,000

1	2		3	4	5
17	Election	(Revenue)	11,77,32,000	—	11,77,32,000
18	Industries, Minerals, Supplies & Information Technology	(Revenue) (Capital)	57,58,52,000 15,76,00,000	— —	57,58,52,000 15,76,00,000
19	Social Justice and Empowerment	(Revenue) (Capital)	3 ,79,91,88,000 9,11,00,000	— —	3 ,79,91,88,000 9,11,00,000
20	Rural Development	(Revenue) (Capital)	3,77,89,00,000 2,17,00,000	— —	3,77,89,00,000 2,17,00,000
21	Co-operation	(Revenue) (Capital)	22,86,90,000 13,000	— —	22,86,90,000 13,000
22	Food and Civil Supplies	(Revenue) (Capital)	1,49,21,43,000 9,000	— —	1,49,21,43,000 9,000
23	Power Development	(Revenue) (Capital)	1,96,03,52,000 3,93,56,01,000	— —	1,96,03,52,000 3,93,56,01,000
24	Printing and Stationery	(Revenue)	21,02,02,000	—	21,02,02,000
25	Road and Water Transport	(Revenue) (Capital)	1,06,48,83,000 29,62,00,000	— —	1,06,48,83,000 29,62,00,000
26	Tourism and Civil Aviation	(Revenue) (Capital)	17,73,72,000 1,59,02,000	— —	17,73,72,000 1,59,02,000
27	Labour, Employment and Training	(Revenue) (Capital)	73,65,63,000 31,27,17,000	— —	73,65,63,000 31,27,17,000
28	Urban Development, Town and Country Planning and Housing	(Revenue) (Capital)	1,24,47,76,000 16,58,00,000	— —	1,24,47,76,000 16,58,00,000
29	Finance	(Revenue) (Capital)	28,26,93,41,000 11,16,02,000	22,49,66,92,000 19,37,29,98,000	50,76,60,33,000 19,48,46,00,000
30	Miscellaneous General Services	(Revenue) (Capital)	53,38,82,000 10,48,09,000	— —	53,38,82,000 10,48,09,000
31	Tribal Development	(Revenue) (Capital)	6,27,20,74,000 1,66,40,96,000	— —	6,27,20,74,000 1,66,40,96,000
32	Scheduled Castes Sub- Plan	(Revenue) (Capital)	3,88,47,13,000 5,33,17,07,000	— —	3,88,47,13,000 5,33,17,07,000
		(Revenue)	1,51,37,16,05,000	22,87,25,67,000	1,74,24,41,72,000
		(Capital)	23,76,61,08,000	19,37,29,98,000	43,13,91,06,000
Grand Total			1,75,13,77,13,000	42,24,55,65,000	2,17,38,32,78,000

राज्य निर्वाचन आयोग हिमाचल प्रदेश

STATE ELECTION COMMISSION HIMACHAL PRADESH

मजिथा हाऊस, शिमला -171002, Majitha House Shimla-171002 Tel. 0177-2620152, 2620159, 2620154, Fax. 2620152

No. SEC- 16-22/99-704-721

dated the 30th April, 2012

NOTIFICATION

In exercise of the powers vested in it under Article 243ZA of the Constitution of India and Section 9 & 36 of The Himachal Pradesh Municipal Corporation Act, 1994 read with rules 35 & 36 of the Himachal Pradesh Municipal Corporation Election Rules, 2012 and in supercession of Notification No. SEC-16-22/99-372-390 dated 28th March, 2007, the State Election Commission Himachal Pradesh hereby specifies the symbols (Reserved and Free) in the following Tables for allotment to the contesting candidates for election to Municipal Corporation Shimla:-

(Table-A) SYMBOLS RESERVED FOR NATIONAL POLITICAL PARTIES

Sl. No	Name of National Party	Symbol Reserved	
		Hindi	English
1	Bahujan Samaj Party	हाथी	Elephant
2	Bhartiya Janata Party	कमल	Lotus
3	Communist Party of India	बाल और हंसिया	Ears of Corn and Sickle
4	Communist Party of India(Marxist)	हथौड़ा हंसिया और सितारा	Hammer, Sickle and Star
5	Indian National Congress	हाथ	Hand
6	Nationalist Congress Party	घड़ी	Clock

(Table-B) FREE SYMBOLS

1. (Symbols to be allotted to candidates for the office of Councilor)

Sl. No.	Name of Symbol		Sl. No.	Name of Symbol	
	Hindi	English		Hindi	English
1	सिलाई मशीन	Sewing machine	5	टेलीवीजन	Television
2	टेबल लैम्प	Table Lamp	6	किताब	Book
3	ताला और चाबी	Lock & Key	7	छत का पंखा	Ceiling Fan
4	कप और प्लेट	Cup and Saucer	8	पतंग	Kite

2. (Symbols to be allotted to candidates for the office of Deputy Mayor)

Sl. No.	Name of Symbol		Sl. No.	Name of Symbol	
	<u>Hindi</u>	<u>English</u>		<u>Hindi</u>	<u>English</u>
1	वार	Car	5	सीढ़ी	Ladder
2	मोटर साइकल	Motor cycle	6	ट्रक	Truck

3	लेटर बॉक्स	Letter box	7	बल्ला	Bat
4	कुर्सी	Chair	8	बस	Bus

3. (SymbolsTo be allotted to candidates for the office of Mayor)

Sl. No.	Name of Symbol		Sl. No.	Name of Symbol	
	<u>Hindi</u>	<u>English</u>		<u>Hindi</u>	<u>English</u>
1	चढ़ता सूरज	Rising Sun	5	सितारा	Star
2	धनुष –बाण	Bow & Arrow	6	हाकी और गेंद	Hockey & ball
3	ढोलक	Dholak	7	किला	Fort
4	अल्मारी	Almirah	8	चाँद	Moon

(Table-C). COMMON SYMBOLS TO BE USED FOR THE ELECTION OF COUNCILOR/ DEPUTY MAYOR/MAYOR

Sl. No.	Name of Symbol		Sl. No.	Name of Symbol	
	<u>Hindi</u>	<u>English</u>		<u>Hindi</u>	<u>English</u>
1	शीशे का गिलास	Glass Tumbler	6	रेडियो	Radio
2	कैंची	Scissor	7	श्यामपट्ट	Blackboard
3	छाता	Umbrella	8	जीप	Jeep
4	बाल्टी	Bucket	9	तलवार	Sword
5	चारपाई	Cot	10	आम	Mango

Reserved symbols specified in Table-A shall be allotted to the candidates who will be set up by a National Political Party duly notified as such by the Election Commission of India, while the candidates sponsored by un-recognised political parties or independent candidates shall be allotted the free symbols specified in Table-B.(1, 2, 3), always according to serial number given in table and not by choice, depending upon the office to which they are contesting candidate.

Symbols specified in Table-C (Common Symbols) shall only be allotted to the candidates sponsored by un-recognized political parties or independent candidates as & when all free symbols shown in Table-B (Free symbols) in respect of the particular office stand allotted.

The symbols in Table C ought to be used / allotted in such a manner that the need of validly nominated and contesting candidates for the office of Mayor are met first. Similarly the need of such candidates for the office of Deputy Mayor are to be met next. The remaining symbols be considered available for allotment to validly nominated and contesting candidates for office of Councilors. These too, are to be allotted among candidates of various offices accordingly to serial number and not by choice.

By order of the State Election Commission, Himachal Pradesh

(H.S.Chaudhary),HAS
Secretary
State Election Commission
Himachal Pradesh

लोक निर्माण विभाग

अधिसूचना

शिमला-2, 30 मार्च, 2012

सं0पी0बी0डब्ल्यू0(बी0)एफ (5) 8/2011.—यतः हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल को यह प्रतीत होता है कि हिमाचल प्रदेश सरकार को सरकारी व्यय पर सार्वजनिक प्रयोजन हेतु नामतः गांव गोपालनगर, तहसील व जिला हमीरपुर में जालन्धर-होशियारपुर-गगरेट-मुबारिकपुर-अम्ब-नादौन-हमीरपुर-अवाहदेवी-मण्डी राष्ट्रीय उच्च मार्ग-70 के निर्माण हेतु भूमि अर्जित करनी अपेक्षित है, अतएव एतद्वारा यह घोषित किया जाता है कि निम्नलिखित विवरणी में वर्णित भूमि उपर्युक्त प्रयोजन के लिए अपेक्षित है।

2. यह घोषणा, भूमि अर्जन अधिनियम, 1894 की धारा-6 के उपबन्धों के अधीन इससे सम्बन्धित सभी व्यक्तियों को सूचना हेतु की जाती है तथा उक्त अधिनियम की धारा-7 के अधीन भू-अर्जन समाहर्ता लोक निर्माण विभाग मण्डी को उक्त भूमि के अर्जन करने के आदेश लेने का एतद्वारा निदेश दिया जाता है।

3. भूमि रेखांक का निरीक्षण भू-अर्जन समाहर्ता, लोक निर्माण विभाग मध्य क्षेत्र, मण्डी के कार्यालय में किया जा सकता है।

विवरणी

जिला	तहसील	गांव	खसरा न0	रकवा (है0 में)
हमीरपुर	हमीरपुर	गोपालनगर	290	0-01-00
			291	0-02-27
			292	0-00-93
			293	0-01-35
			294	0-00-66
			297 / 1	0-00-73
			298 / 1	0-00-28
			299 / 1	0-00-57
			300 / 1	0-01-80
			301 / 1	0-00-90
			किता-10	00-10-49

आदेश द्वारा,
हस्ताक्षरित /—
प्रधान सचिव (लोक निर्माण)।

आबकारी एवं कराधान विभाग

अधिसूचना

शिमला-171002, 31मार्च, 2012

संख्या ई.एक्स.एन.-एफ(1)-1/2012-लूज.—हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश पथकर धनियम, 1975(1975 का अधिनियम संख्यांक 9) की धारा 6 के अधीन उनमें निहित शक्तियों का प्रयोग करते

हुए, इस अधिनियम के प्रयोजन के लिए प्रथम अप्रैल, 2012 से निम्नलिखित स्थानों पर बैरिअर स्थापित करने के आदेश देती है, अर्थात:-

क्रम संख्या	जिला का नाम	स्थान जहां पर बैरिअर स्थापित किया जाना है ।
1.	सिरमौर	मिनस
2.	सोलन	टिकरी, तहसील नालागढ़
3.	कांगड़ा	1. ढांगूपीर 2. बेला ठाकरा, सेतु (ब्रिज) संख्या: आर.डी. 7910 के नजदीक 3. उलेहरियां चौक

हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल, पूर्वोक्त धारा के अधीन उनमें निहित शक्तियों का प्रयोग करते हुए, बघेरी, जिला सोलन के बैरिअर को प्रथम अप्रैल, 2012 से हटाने का भी आदेश करती हैं ।

आदेश द्वारा,
हस्ताक्षरित / —
प्रधान सचिव (आबकारी एवं कराधान) ।
हिमाचल प्रदेश सरकार ।

[Authoritative English text of this Department Notification No. EXN-F(1)-1/2012-Loose, dated 31st March, 2012 as required under clause (3) of Article 348 of the Constitution of India].

EXCISE AND TAXATION DEPARTMENT

NOTIFICATION

Shimla-171002, 31st March, 2012

No. EXN-F(1)-1/2012-Loose.—In exercise of the powers vested in her under Section 6 of the Himachal Pradesh Tolls Act, 1975 (Act No. 9 of 1975), the Governor of Himachal Pradesh, is pleased to order the establishment of barrier for the purpose of the Act at the following places with effect from 1st April, 2012:-

Sr. No.	Name of the District	Place at which barrier is to be opened.
1.	Sirmour	Minus
2.	Solan	Tikri, Tehsil Nalagarh
3.	Kangra	1. Dhangupeer 2. Bela Thakra, near Bridge No. R.D. 7910 3. Ulehrian Chowk

The Governor of Himachal Pradesh, in exercise of the powers vested in her under the Section ibid, is further pleased to remove the barrier at Bagheri, District Solan with effect from 1st April, 2012.

By order,
Sd/-
Principal Secretary (E&T).

आबकारी एवं कराधान विभाग

अधिसूचना

शिमला-171002, 31 मार्च, 2012

संख्या ई.एक्स.एन.-एफ(10)-4/2011-पार्ट-I.—हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश स्थानीय क्षेत्र में माल के प्रवेश पर कर अधिनियम, 2010(2010 का अधिनियम संख्यांक 9) की धारा 3 की उपधारा (5) के अधीन उनमें निहित शक्तियों का प्रयोग करते हुए, उक्त अधिनियम से संलग्न अनुसूची-1 और 2 में निम्नलिखित संशोधन करती हैं, अर्थात:-

संशोधन

1. पूर्वोक्त अधिनियम की अनुसूची-1 में, क्रम संख्या 52 में प्रविष्टि के पश्चात् निम्नलिखित नई प्रविष्टि अन्तःस्थापित की जाएगी:-

53.	समाचार पत्रों के मुद्रण के लिए प्रयुक्त अखबारी कागज।	—
-----	--	---

2. पूर्वोक्त अधिनियम की अनुसूची-2 में, प्रविष्टि संख्या 9 के स्थान पर निम्नलिखित प्रविष्टि रखी जाएगी :-

क्रम संख्या	माल	कर की दर
9.	(क) अपशिष्ट सामग्री और सभी प्रकार के स्क्रेप ।	दो प्रतिशत
	(ख) अलौह धातुएं उनके स्क्रेप सहित	1/4 प्रतिशत

आदेश द्वारा,
हस्ताक्षरित /—
प्रधान सचिव (आबकारी एवं कराधान)।

[Authoritative English text of this Department Notification No. EXN-F(10)-4/2011-Part-I, dated 31st March, 2012 as required under clause (3) of Article 348 of the Constitution of India].

EXCISE AND TAXATION DEPARTMENT

NOTIFICATION

Shimla-171002, the 31st March, 2012

No. EXN-F(10)-4/2011-Part-I.—The Governor of Himachal Pradesh in exercise of the powers vested in her under sub-section (5) of section 3 of the Himachal Pradesh Tax on Entry of

Goods into Local Area Act, 2010 (Act No. 9 of 2010) is pleased to make following amendments in Schedule-I & II appended to the said Act, namely:-

AMENDMENTS

1. In Schedule-I, of the aforesaid Act after entry at Sr. No. 52, the following new entry shall be inserted:-

53.	Newsprint used for printing of news papers.	—
------------	--	---

2. In Schedule-II, of aforesaid Act, the entry No. 9 shall be substituted by the following:-

Sr. No.	Goods	Rate of Tax
9.	(a) Waste material and scraps of all types.	2%
	(b) Non-Ferrous Metal including scrap thereof.	¼%

By order,
Sd/-
Principal Secretary (E&T).

INDUSTRIES DEPARTMENT

NOTIFICATION

Shimla-2, the 20th March, 2012

No. Ind.B (E)2-3/2002-III.—The Governor, Himachal Pradesh, is pleased to carry out the following amendments in the “Policy Guidelines for Registration, Location, Installation and Working of Stone Crushers in Himachal Pradesh” notified vide this Department Notification of even number dated 11th August, 2004 and published in the Rajpatra Himachal Pradesh on dated 24-8-2004 namely:-

Insertion of the following para in the preface, just below the first para:

“Stone Crusher to be registered under these policy guidelines shall include a machine which use metal surface to break rock/ mineral or compress material to reduce particle size for the manufacturing of grit/ bajri or further reducing to the finer size to be used as a raw material for manufacturing reinforced or pre-stressed cement concrete products or building material or for construction purpose and shall not include pulverizing or grinding and process of reducing rock size in a cement plant for the production of clinker/ cement”.

Amendment in Clause 2:

The Sub-para below Clause (2.1)(b) shall be substituted with the following:

“ A stone crusher should have a minimum working area ranging between 2 to 5 Bighas, depending upon the size of the stone crusher, for raising machinery/plant and its ancillary activities like stacking of raw material/finished product, parking of vehicles, office, labour huts, etc., in private land or in Govt. land after obtaining land lease from competent authority. As far as possible, this area should be a compact area at a single location.

Provided that in case the required land is not available at one location, the total land requirement can be met at different locations subject to the following conditions, namely:-

- (i) The main component of the stone crusher i.e. machinery/plant and provision for stacking of finished product should be at one location from where the siting parameters are to be measured in terms of Notifications dated 29.4.2003 and 10.9.2004 of the Department of Environment, Science & Technology.
- (ii) For other ancillary activities, like stacking raw material, parking of vehicles, Office, labour huts etc. the land requirement at different location can be considered, provided the distance of such location from the proposed stone crusher site as at (i) above is within 500 metres.”

Deletion of Clause-6 (e)/ Insertion of Clause-7:

Clause-6(e) shall be deleted and Clause-7 shall be inserted as follows:

“7. State Government may if it is of opinion that in the interest of projects of national importance or in the interest of national security or in the interest of mineral development, it is necessary to do so, by order in writing and for reasons to be recorded, authorize in any case setting up and working of stone crusher on terms and conditions different from those as laid down in these policy guidelines.”

By order,
Sd/-

Principal Secretary (Industries).

निर्वाचन विभाग, हिमाचल प्रदेश सरकार
38-एस.डी.ए. कॉम्प्लैक्स, कसुम्पटी, शिमला-171009

अधिसूचना

शिमला-171009, 30 मार्च, 2012

संख्या 3-6/2012-ई0एल0एन0-630.—भारत निर्वाचन आयोग की अधिसूचना संख्या 56/2011(iii)/रा0 द0 अनु0-II, दिनांक 14 मार्च, 2012 तदनुसार 24 फाल्गुन, 1933 (शक) जो कि निर्वाचन प्रतीक (आरक्षण और आबंटन) आदेश, 1968 के पैरा 17 के उप-पैरा 2 के अनुसरण में, भारत निर्वाचन आयोग की अधिसूचना संख्या 56/2011/रा0 दल अनु0-II, दिनांक 28 दिसम्बर, 2011 में संशोधन के सम्बन्ध में है, को अंग्रेजी रूपान्तर सहित जनसाधारण की सूचना हेतु प्रकाशित किया जाता है।

आदेश से,

नरेन्द्र चौहान,
मुख्य निर्वाचन अधिकारी,
हिमाचल प्रदेश।

ELECTION COMMISSION OF INDIA

Nirvachan Sadan,
Ashoka Road,
New Delhi-110001

Dated : 14th March, 2012
24 Phalguna, 1933 (Saka).

NOTIFICATION

No. 56/2011(iii)/PPS-II – In pursuance of sub-paragraph (2) of paragraph 17 of the Election Symbols (Reservation & Allotment) Order, 1968, the Election Commission of India hereby makes the following further amendment to its Notification No. 56/2011/PPS-II, dated 28.12.2011, as amended from time to time, namely: -

1. *In Table II* (State Parties), appended to the said Notification -

Against '10. Kerala', the existing entries under Column Nos. 3, 4 and 5 relating to Muslim League Kerala State Committee shall be substituted by the following entries: -

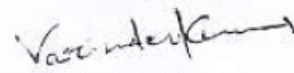
“ 4. Indian Union Muslim League	Ladder	Quaid-e-Millath Manzil, 36 Maraikayar Lebbai Street, Chennai-600001, Tamil Nadu. ”
---------------------------------	--------	---

2. *In Table III* (Registered Un-recognised Parties), appended to the said Notification -

The following existing entries under Column Nos. 1, 2 and 3 against Sl. No. 516 shall be deleted: -

“ 516. Indian Union Muslim League	52, South Avenue, New Delhi. ”
-----------------------------------	-----------------------------------

By order,


(VARINDER KUMAR)
SECRETARY

भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन,
अशोक रोड,
नई दिल्ली-110 001.

दिनांक: 14 मार्च, 2012.
24 फाल्गुन, 1933 (शक).

अधिसूचना

सं० 56/2011 (iii)/रा० द० अनु०-II निर्वाचन प्रतीक (आरक्षण तथा आबंटन) आदेश, 1968 के पैरा 17 के उप-पैरा 2 के अनुसरण में, भारत निर्वाचन आयोग, समय-समय पर यथा संशोधित, अपनी अधिसूचना सं० 56/2011/रा०द०अनु०-II, तारीख 28.12.2011 में एतद्वारा पुनः निम्नलिखित संशोधन करता है अर्थात्:-

1. उक्त अधिसूचना से संलग्न सारणी-II (राज्यीय दल) में-

'10. केरल' के सामने स्तम्भ 3, 4 व 5 पर विद्यमान **मुस्लिम लीग केरल स्टेट कमेटी** से सम्बंधित प्रविष्टियों को निम्नलिखित प्रविष्टियों द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा

"4. इंडियन यूनियन मुस्लिम लीग

सीढ़ी

क्रायदे मिल्लत मजिल,
36 मारियाकयार लेब्बाई
स्ट्रीट, चेन्नई-600001,
तमिलनाडु।

"

2. उक्त अधिसूचना संलग्न सारणी-III (रजिस्ट्रीकृत अमान्यता प्राप्त दल) में-

स्तम्भ 1, 2 व 3 के अन्तर्गत क्र० सं० 516 पर विद्यमान निम्नलिखित प्रविष्टियों को विलोपित किया जाएगा

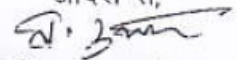
"516.

इंडियन यूनियन मुस्लिम लीग

52, साउथ एवेन्यू,
नई दिल्ली।

"

आदेश से,


(वरिन्दर कुमार)
सचिव

